



التاريخ : 2017/08/13


تقرير مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين
عن فترة النصف الأول من العام المنتهي في 30 يونيو 2017

=====

يسر مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة عن فترة النصف الأول من العام المنتهي في 30 يونيو 2017.

- بلغ مجموع أقساط التأمين عن فترة النصف الأول من العام 2017 مبلغ 166.372 مليون درهم وذلك مقارنة بـ 135.449 مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.
- بلغ صافي الدخل من أعمال التأمين عن فترة النصف الأول من العام المنتهي في 30 يونيو 2017 مبلغ 20.730 مليون درهم وذلك مقارنة بـ 19.745 مليون درهم (معدلة) عن الفترة نفسها من العام السابق.
- بلغت صافي أرباح الشركة عن فترة النصف الأول من العام المنتهي في 30 يونيو 2017 مبلغ 31.042 مليون درهم وذلك مقارنة بـ 32.208 مليون درهم (معدلة) عن الفترة نفسها من العام السابق.

والله ولي التوفيق ،،


محمد خلف الحجري
عضو مجلس الإدارة المنتدب



ص.ب: ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة | هاتف: +٩٧١ ٤ ٢٩٥٦٧٠٠ | فاكس: +٩٧١ ٤ ٢٩٥٦٧١١

P.O. Box: 1806, Dubai, UAE | Tel: +971 4 295 6700 | Fax.: +971 4 295 6711 | E-mail: mails@dnirc.com | Website: www.dnirc.com

سجلت في سجل شركات التأمين طبقاً للقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧، شهادة قيد رقم ٦٤ بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢
Registered in the Insurance Companies Register Under Federal Law No. (6) of 2007, Certificate No. 64 Dated 6th January 1992

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

القوائم المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧



محاسبون قانونيون
برج رولكس، الدور ٢٣
شارع الشيخ زايد
ص.ب ١٦٢٠، دبي، ا.ع.م.
هاتف ٩٩٢٥ ٣٨٨ (٤) +٩٧١
فاكس ٩٩١٥ ٣٨٨ (٤) +٩٧١
www.grantthornton.ae

تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل إلى حملة الأسهم في دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين-شركة مساهمة عامة

المقدمة

قمنا بمراجعة لقائمة المركز المالي المرحلية المختصرة المرفقة لشركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين- شركة مساهمة عامة- ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء إستنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل"، وتتضمن أعمال المراجعة للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية، وكذلك اجراءات الفحص الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التي يمكن التوصل إليها من خلال التدقيق الشامل، وبالتالي فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

الإستنتاج

في ضوء مراجعتنا لم يتبين لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها بكل الإعتبارات الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".



وليس مسؤولاً
جرائت ثورنتون

فاروق محمد

سجل مدققي الحسابات ٨٦

دبي، ١٣ أغسطس ٢٠١٧

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

(مدققة - معدلة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	الإيضاحات	الأصول
			الأصول غير متداولة
		٤	ودائع قانونية
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		ممتلكات ومعدات
٧٧٠	٦٤٥		استثمارات عقارية
٧٩,٥٩٥	٧٨,٦٧٢	٥	
٩٠,٣٦٥	٨٩,٣١٧		
			الأصول المتداولة
		٦	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٣٧٢,٣١٦	٣٧٣,١٥١		مدينو تأمين
٤٣,٦١٩	٦٦,٩٨٢		مدينون آخرون
١٦,٢٥٥	٢١,٠٧٧		مستحق من أطراف ذات علاقة
١٣,٣٨٦	٢٨,١٣٨	٧	أصول عقود معيدي التأمين
١٣٣,٠٣٣	١٦٤,٥٨٥	٨	النقدية وما في حكمها
١١٠,٠٠٤	٩٢,٨٧٢		
٦٨٨,٦١٣	٧٤٦,٨٠٥		إجمالي الأصول
٧٧٨,٩٧٨	٨٣٦,١٢٢		
			حقوق الملكية والإلتزامات
			حقوق الملكية
			رأس المال
١١٥,٥٠٠	١١٥,٥٠٠		إحتياطي قانوني
٥٧,٧٥٠	٥٧,٧٥٠		إحتياطي إلزامي
٢٨,٨٧٥	٢٨,٨٧٥		إحتياطي عام
١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠		إحتياطي القيمة العادلة
			من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٥١,٠٤٥	٥١,٨٨٠		أرباح مرحلة
٣٤,٨٧٩	٣٧,٠٤٦		إجمالي حقوق الملكية
٤٦٨,٠٤٩	٤٧١,٠٥١		
			الإلتزامات
			الإلتزامات غير المتداولة
			مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤,٣٤٨	٤,٢٤٦		
			الإلتزامات المتداولة
			مخصص عقود التأمين
٢١١,٤٥٨	٢٥٥,٩٦١		دائنو تأمين
٥٠,٨٩٣	٧٥,٣٥٤		دائنون آخرون
٣٤,١٧٥	٢٦,٥٢٥		مستحق لأطراف ذات علاقة
١٠,٠٥٥	٢,٩٨٥	٧	
٣٠٦,٥٨١	٣٦٠,٨٢٥		إجمالي الإلتزامات
٣١٠,٩٢٩	٣٦٥,٠٧١		إجمالي حقوق الملكية والإلتزامات
٧٧٨,٩٧٨	٨٣٦,١٢٢		

تمت الموافقة على هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ أغسطس ٢٠١٧ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل:

سلطان أحمد الحبتور
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٣ جزءاً متمماً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

قائمة الدخل المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

(غير مدققة - معدلة)	(غير مدققة)	(غير مدققة - معدلة)	(غير مدققة)	
الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٧٠,٤٨٢	٨١,٠٧١	١٣٥,٤٤٩	١٦٦,٣٧٢	إجمالي أقساط التأمين
(٤٠,٢٨٢)	(٤٩,٧١٠)	(٧٨,٢٨٠)	(١٠٣,٦٥٦)	حصة معيدي التأمين من الأقساط
٣٠,٢٠٠	٣١,٣٦١	٥٧,١٦٩	٦٢,٧١٦	صافي الأقساط
(٧,٠٩٧)	(٤,٥٨٤)	(١٣,٢٣٧)	(١١,٠٠٨)	صافي المحول إلى الأقساط غير المكتسبة
٢٣,١٠٣	٢٦,٧٧٧	٤٣,٩٣٢	٥١,٧٠٨	صافي إيرادات الأقساط
٥,٦٧١	٦,٠١٨	١١,٢٤٣	١١,٧٧٩	عمولات مكتسبة
(٥,٨٩٩)	(٨,١٧١)	(١١,٤٨٥)	(١٥,٣٥٨)	عمولات مدفوعة
١,٣١٣	٢٤٨	٢,١٤١	١,١٣٠	أخرى
٢٤,١٨٨	٢٤,٨٧٢	٤٥,٨٣١	٤٩,٢٥٩	إجمالي إيرادات الإكتتاب
٣٤,٩٦١	٤٠,١٨٨	٦٦,٤٦٢	٧٩,٤٦٢	إجمالي التعويضات المسددة
(٢١,٨٨٤)	(٢٧,٠٧٩)	(٤٠,٨٥٣)	(٥٢,٨٧٨)	حصة إعادة التأمين
١٣,٠٧٧	١٣,١٠٩	٢٥,٦٠٩	٢٦,٥٨٤	صافي التعويضات المسددة
(٢٧٨)	٢,٠٥٥	٨,١١٧	١٥,٢٥٥	مخصص المطالبات تحت التسوية والمخصصات الفنية
٩٩٠	(١,٧٢٥)	(٧,٦٤٠)	(١٣,٣١٠)	حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت التسوية والمخصصات الفنية
١٣,٧٨٩	١٣,٤٣٩	٢٦,٠٨٦	٢٨,٥٢٩	صافي التعويضات المتكبدة
١٠,٣٩٩	١١,٤٣٣	١٩,٧٤٥	٢٠,٧٣٠	صافي إيرادات الإكتتاب
١,٣٥٢	٤,٠٤١	١٧,٨٥٨	١٨,٤٢٩	أرباح من أنشطة استثمارية - صافي
٢,٧٨٠	١,٥٥٧	٥,٧٨٦	٣,٦٠٩	إيرادات من استثمارات عقارية - صافي
٣٩	-	٥١	١٢	إيرادات أخرى
١٤,٥٧٠	١٧,٠٣١	٤٣,٤٤٠	٤٢,٧٨٠	إجمالي الإيرادات
(٥,٦٩٩)	(٥,٩٩٢)	(١١,٢٣٢)	(١١,٧٣٨)	المصاريف العمومية والإدارية
٨,٨٧١	١١,٠٣٩	٣٢,٢٠٨	٣١,٠٤٢	صافي ربح الفترة
٠,٠٠٨ درهم	٠,١٠٠ درهم	٠,٢٨٠ درهم	٠,٢٧٠ درهم	العائد على السهم: الأساسي والمخفف (إيضاح ٩)

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٣ جزءاً متماً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	(غير مدققة- معدلة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	(غير مدققة) الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة- معدلة) الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم
٣١,٠٤٢	٣٢,٢٠٨	٣٢,٢٠٨	١١,٠٣٩	٨,٨٧١
صافي ربح الفترة				
إيرادات شاملة أخرى:				
بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى أرباح أو خسائر				
صافي أرباح غير محققة على الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى				
٨٣٥	٣٤,١١٠	٣٤,١١٠	٥,٧٩٦	٢٧,٦٧٤
إيرادات شاملة أخرى للفترة				
٨٣٥	٣٤,١١٠	٣٤,١١٠	٥,٧٩٦	٢٧,٦٧٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة				
٣١,٨٧٧	٦٦,٣١٨	٦٦,٣١٨	١٦,٨٣٥	٣٦,٥٤٥

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٣ جزءاً متماً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

(غير مدققة - معدلة) السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	(غير مدققة) السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٣٢,٢٠٨	٣١,٠٤٢	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		صافي أرباح الفترة
		تسويات:
٢٣١	٢٠٧	إهلاك ممتلكات ومعدات
٩٢٢	٩٢٣	إهلاك استثمارات عقارية
(٥١)	(١٢)	أرباح إستبعاد ممتلكات ومعدات
٢٢٢	(١٠٢)	صافي المحول إلى مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣١,٢٨٣	٤٤,٥٠٣	مخصص عقود التأمين
(١٧,٥٦٨)	(٣١,٥٥٢)	أصول عقود إعادة التأمين
(١٧,٨٥٨)	(١٨,٤٢٩)	إيرادات استثمارية - صافي
(٦,٧٠٨)	(٤,٥٣٢)	إيرادات من استثمارات عقارية
٢٢,٦٨١	٢٢,٠٤٨	التدفقات النقدية من التشغيل قبل التغيير في رأس المال العامل
		التغيرات في رأس المال العامل
(٩,٧٩٤)	(٢٣,٣٦٣)	مدينو التأمين
(٤,٣٥١)	(٤,٨٢٢)	مدينون آخرون
٨,٨١٦	٢٤,٤٦١	دائنو التأمين
(٦,٧٩٤)	(٧,٦٥٠)	دائنون آخرون
(١٦,٨٢٥)	(٢١,٨٢٢)	مستحق من / إلى أطراف ذات علاقة - صافي
(٦,٢٦٧)	(١١,١٤٨)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٨٩)	(٨٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٥١	١٢	المحصل من إستبعاد ممتلكات ومعدات
١٧,٨٥٨	١٨,٤٢٩	إيرادات استثمارية - صافي
٦,٧٠٨	٤,٥٣٢	إيرادات من استثمارات عقارية
٢٤,٤٢٨	٢٢,٨٩١	صافي النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية
(٢٣,١٠٠)	(٢٨,٨٧٥)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٣,١٠٠)	(٢٨,٨٧٥)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
		صافي التغيير في النقدية وما في حكمها
(٤,٩٣٩)	(١٧,١٣٢)	
٩٠,٩٧٤	١١٠,٠٠٤	النقدية وما في حكمها في بداية الفترة
٨٦,٠٣٥	٩٢,٨٧٢	النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٣ جزءاً متماً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

١. النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

تمارس الشركة كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين بجميع أنواعه وذلك وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ لدولة الإمارات العربية المتحدة والخاص بإنشاء هيئة التأمين وتنظيم عمليات التأمين الخاص بشركات وكلاء التأمين.

إن عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و ٩ بناية دبي الوطنية للتأمين، شارع بورسعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية وسيتم إغلاقه حينما تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤. لا يوجد أي نشاط في الفرع وإجمالي المصاريف والأصول للفرع غير جوهرية لهذه القوائم المالية المرحلية المختصرة. لذلك، فإن هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة لن تفصح بشكل مستقل عن المصاريف والأصول والالتزامات والتدفقات النقدية للفرع المتوقع عن العمل.

٢. معلومات عامة وأسس الإعداد

إن هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة هي عن الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ وتم عرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي عملة التعامل للشركة. تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "التقارير المالية المرحلية" ولا تشمل على جميع المعلومات المطلوبة في القوائم المالية السنوية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وينبغي أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. إضافة إلى ذلك، فإن النتائج المرحلية لا تعتبر بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للقوائم المالية للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في أحدث قوائم مالية سنوية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء العمولات المكتسبة والمدفوعة، حيث يتم تأجيلها مبدئياً ويتم الاعتراف بها كإيراد أو مصروف خلال فترة تطبيق السياسة (إيضاح ١٣). تنطبق بعض التعديلات والتحسينات السنوية للمعايير المحاسبية على الشركة كما هو مبين في القوائم المالية السنوية الحديثة للشركة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، ولكن لم يكن لها أي تأثير جوهرية على هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

التقديرات المحاسبية الهامة والأحكام في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على المبالغ المدرجة للأصول والالتزامات خلال السنة المالية القادمة. يتم تقييم التقديرات والأحكام بشكل متكرر بناءً على الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف. قد تختلف النتائج الفعلية بشكل كبير.

مخصص التعويضات تحت التسوية والمخصصات الفنية

تقدير المسؤولية النهائية (كلتا الفنية وتحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهمية. هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تنعكس في قائمة الدخل. هذه العملية تعتمد على الافتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة، بعد تحديثها وفقاً لتأثير التطورات الحالية والاتجاهات المحتملة (بما في ذلك الحسابات الإكتوارية)، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

تصنيف الإستثمارات العقارية

تصدر الشركة حكماً لتحديد ما إذا كان العقار مؤهلاً لاعتباره استثمار عقاري وتتبع توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم (٤٠) "الإستثمارات العقارية" لتحديد ما إذا كان مالك العقار غير هام، وبالتالي اعتباره استثمار عقاري.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

التقديرات المحاسبية الهامة والأحكام في تطبيق السياسات المحاسبية (تابع)

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل تقرير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مديني التأمينات.

القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسعرة

تم تحديد القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسعرة من قبل الإدارة على أساس الأرباح والتفجيات المتعددة باستخدام بيانات سوق يمكن ملاحظتها من كيانات عامة قابلة للمقارنة وعوامل خصم معينة وقوائم مالية غير قابلة للرصد للشركة المستثمر بها غير العامة. قد تختلف النتائج الفعلية بشكل جوهري. تم ذكر المزيد من المعلومات حول استخدام التقديرات في إيضاح رقم (٦).

٤. الودائع القانونية

(غير مدققة)	(مدققة)
٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم

١٠,٠٠٠

١٠,٠٠٠

محفوظ بها لدى بنك محلي في دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة

الودائع القانونية المحفوظ بها لدى أحد البنوك المحلية في دبي، الإمارات العربية المتحدة تمثل الودائع المحفوظة تحت الرهن لصالح وزارة الاقتصاد والتخطيط وفقا للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم وعمليات التأمين، المتعلقة شركات التأمين والوسطاء. لا يمكن سحب الودائع دون الحصول على موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد والتخطيط.

٥. إستثمارات عقارية

(غير مدققة)	(مدققة)
٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم

١٠٥,٧٢١

١٠٥,٧٢١

(٢٦,١٢٦)

(٢٧,٠٤٩)

٧٩,٥٩٥

٧٨,٦٧٢

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

التكلفة في بداية الفترة

مجمع الإهلاك

القيمة المشطوبة في نهاية الفترة

٦. الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

يتم تجميع الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في قائمة المركز المالي إلى ثلاثة مستويات من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. يتم تحديد هذه المجموعات على أساس أدنى مستوى للمدخلات الهامة المستخدمة في قياس القيمة العادلة على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول المطابقة.
- المستوى ٢: المدخلات غير تلك المدرجة والمتضمنة في المستوى ١ والتي يتم رصدها للأصول أو الإلتزامات، سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: المدخلات للأصول أو الإلتزامات التي لا تستند على قوائم السوق الملحوظة (مدخلات غير قابلة للرصد).

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

٦. الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (تابع)

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	الإيضاح
				٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)
٣٠٤,٠٨٥	-	-	٣٠٤,٠٨٥	(أ) الإستثمارات في الأوراق المالية المدرجة
٦٩,٠٦٦	٦٩,٠٦٦	-	-	(ب) الإستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة*
٣٧٣,١٥١	٦٩,٠٦٦	-	٣٠٤,٠٨٥	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
٣١١,٤١٣	-	-	٣١١,٤١٣	(أ) الإستثمارات في الأوراق المالية المدرجة
٦٠,٩٠٣	٦٠,٩٠٣	-	-	(ب) الإستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة*
٣٧٢,٣١٦	٦٠,٩٠٣	-	٣١١,٤١٣	

(أ) تم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار التداول في تاريخ التقرير.

(ب) تملك الشركة استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة من ثلاثة كيانات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ثلاثة كيانات). تم تقدير القيمة العادلة لهذه الاستثمارات بناءً على العوائد والتقنيات المتعددة باستخدام معلومات السوق المتاحة للشركات العامة والمماثلة وعوامل خصم معينة وبعض المعلومات المالية غير القابلة للرصد عن الشركة المستثمر بها غير العامة. لقد تم استخراج المعلومات المالية غير قابلة للرصد المستخدمة في تحديد القيمة العادلة لهذه الأوراق المالية غير المتداولة من أحدث قوائمها المالية المتاحة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥).

تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات غير المدرجة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ لن تكون مختلفة بشكل كبير في حال استخدام المعلومات المالية للشركات المستثمر فيها غير العامة إن كانت متوفرة. جميع الأوراق المالية غير المدرجة تدرج تحت المستوى ٣ من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بالتالي يعتبر استخدام التقدير جوهرياً.

* الأوراق المالية غير المدرجة محتفظ بها من قبل الأطراف ذات العلاقة لمصلحة المستفيد من الشركة.

٧. الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	المستحق من أطراف ذات علاقة
١٠,٥١٩	٣,٩٠١	الأطراف ذات العلاقة الخاضعة لإدارة مشتركة
٣,٩٧٨	٣,٣٤٤	دابموند ليز (ش.ذ.م.م.)
١,٣٢١	٢٣٦	مسرح الحبتور (ش.ذ.م.م.)
٦,٣٥٦	١,٨٥٦	منتجع وسبا الحبتور جراند
٥,٩٦٤	٤,٠٤٩	شركة دبي الوطنية للإستثمار (ش.ذ.م.م.)
٢٨,١٣٨	١٣,٣٨٦	شركات مجموعة الحبتور الأخرى

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

٧. الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٢,٩٨٥	١٠,٠٣٨
-	١٧
٢,٩٨٥	١٠,٠٥٥

المستحق لأطراف ذات علاقة
الأطراف ذات العلاقة الخاضعة لإدارة مشتركة
الحيبتور موتورز (ش.ذ.م.)
شركات مجموعة الحيبتور الأخرى

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في إطار الأعمال الاعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IAS) رقم (٢٤). يتم تنفيذ هذه المعاملات وفقاً لشروط متفق عليها بين الأطراف.

فيما يلي تفاصيل المعاملات الهامة التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٣٧,٥٢٥	٣٢,٠٦٤
٧,٠١٦	٤,٨٩٣
٣,٢٩٧	٢,٧٤٩
١٨,٨٤٨	٢١,٤٧٧

أقساط مكتتبة
مطالبات مدفوعة
عمولات مدفوعة
تصليحات بالوكالة وخارج الوكالة

٨. النقدية وما في حكمها

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٩٢,٨٧٢	١١٠,٠٠٤

النقدية في الصندوق ولدى البنوك

- أ. النقدية في الصندوق ولدى البنوك تتضمن ما يعادل مبلغ ٠,٥ مليون درهم إماراتي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٠,٥ مليون درهم) محول إلى الليرة اللبنانية.
ب. تتضمن النقدية بالبنوك ودائع قصيرة الأجل لدى بنوك محلية تحمل فائدة ما بين ١,٥٠% - ٢,١٠% (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٠,٦٠% و ٢,١٣%).

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

٩. العائد على السهم

الأساسي والمخفف

(غير مدققة - معدلة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	(غير مدققة - معدلة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	العائد (ألف درهم) صافي أرباح الفترة
٨,٨٧١	١١,٠٣٩	٣٢,٢٠٨	٣١,٠٤٢	
١١٥,٥٠٠,٠٠٠	١١٥,٥٠٠,٠٠٠	١١٥,٥٠٠,٠٠٠	١١٥,٥٠٠,٠٠٠	عدد الأسهم المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لغرض الربح الأساسي للسهم
٠,٠٨	٠,١٠	٠,٢٨	٠,٢٧	ربحية السهم (بالدرهم) الأساسي والمخفف*

لا تمتلك الشركة أية أسهم مخففة محتملة، ووفقاً لذلك، فإن ربحية السهم المخفف يساوي العائد الأساسي للسهم الواحد.

١٠. البيانات القطاعية

تمارس الشركة قطاعين عمل رئيسيين وهما: الإكتتاب والإستثمار.

يصنف قطاع الإكتتاب إلى التأمين العام والتأمين على الحياة والصحة. قطاع الإستثمارات يضم الإستثمار العقاري والأصول المالية. التأمين على الحياة يغطي فترة مدتها اثنا عشر شهراً ولا يتضمن أي عناصر استثمارية.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ -

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ -			الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧			
غير مدققة ومعدلة ألف درهم	الإستثمارات	الإكتتاب	إجمالي	الإستثمارات	إجمالي	
١٦١,٨٤٧	٢٦,٣٩٨	١٣٥,٤٤٩	١٩٣,١٩٤	٢٦,٨٢٢	١٦٦,٣٧٢	إيرادات القطاع
٤٣,٣٨٩	٢٣,٦٤٤	١٩,٧٤٥	٤٢,٧٦٨	٢٢,٠٣٨	٢٠,٧٣٠	نتائج القطاع غير المخصصة:
٥١			١٢			- إيرادات أخرى
(١١,٢٣٢)			(١١,٧٣٨)			- المصاريف الإدارية
٣٢,٢٠٨			٣١,٠٤٢			صافي الربح للفترة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - معدلة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - معدلة			٣٠ يونيو ٢٠١٧			
ألف درهم	الإستثمارات	الإكتتاب	إجمالي	الإستثمارات	إجمالي	
٦٥٨,٩٧٤	٤٥١,٩١١	٢٠٧,٠٦٣	٧٣٣,٢٥٠	٤٥١,٨٢٣	٢٨١,٤٢٧	أصول القطاع
١٢٠,٠٠٤			١٠٢,٨٧٢			أصول غير مخصصة
٧٧٨,٩٧٨			٨٣٦,١٢٢			إجمالي الأصول
٣١٠,٩٢٩	١,٩٧٤	٣٠٨,٩٥٥	٣٦٥,٠٧١	٨٤١	٣٦٤,٢٣٠	القطاع / إجمالي الإلتزامات

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١١. الارتباطات والإلتزامات المحتملة

في سياق الأعمال الطبيعية، إن بنوك الشركة قد أصدرت خطابات ضمان لصالح طرف ثالث بمبلغ ٠,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٠,٣ مليون درهم).

إن الشركة وفي سياق الأعمال الطبيعية معرضة للدعاوى القضائية. وعلى الرغم من أن النتيجة النهائية لهذه القضايا غير محددة حتى الآن، فقد تم تكوين احتياطي كافي لتغطية كافة الإلتزامات التي قد تنتج وذلك بناءً على تقديرات الإدارة.

١٢. توزيعات أرباح

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح ٢٥% من رأس المال المدفوع بقيمة ٢٨,٨٧٥ مليون درهم أي ما يعادل ٠,٢٥ درهم للسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وقد تم اعتماد ذلك في إجتماع الجمعية العمومية بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٧، وتم توزيعها في مارس ٢٠١٧.

خلال فترة المقارنة، اقترح مجلس إدارة توزيعات أرباح ٢٠% من رأس المال المدفوع بقيمة ٢٣,١ مليون درهم، أي ٠,٢٠ درهم للسهم الواحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وتمت الموافقة عليها في إجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد يوم ٧ مارس ٢٠١٦ وتم دفعها في مارس ٢٠١٦.

١٣. أرقام المقارنة

ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٧، قامت الشركة بتغيير سياستها المحاسبية فيما يتعلق بالعمولة المكتسبة والمدفوعة. سابقاً، كانت الشركة تعترف بإيرادات العمولة ومصاريف العمولات في الوقت الذي تم فيه كتابة الوثيقة. الآن، تقوم الشركة في البداية بتأجيل العمولة المكتسبة والمدفوعة ويتم الإعراف بإيرادات ومصروفات العمولة على مدى فترة سريان الوثائق. وفقاً للتطبيق بأثر رجعي للتغيير في السياسة المحاسبية، تم تعديل المعلومات المالية المقارنة. بالإضافة لما سبق، ووفقاً للوثائق الطبيعية، تقوم الشركة الآن بمقاصة المعاملات المتعلقة بالشركة والتي تشكل جزءاً من "إجمالي الأقساط المكتتبه" مقابل "العمولات الدائنة"، بينما تقوم بمعالجة تكاليف الإكتساب المؤجلة الخاصة بالنشاطات الطبية وذلك لتكون في نفس سياق وبالتناسق مع النهج المتبع من قبل الشركة فيما يخص الإعراف بالإيراد. وفقاً لذلك، تم إعادة تصنيف المعلومات المقارنة المالية أيضاً.

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة:

المسجل سابقاً ألف درهم	التسوية ألف درهم	المعدل ألف درهم	إعادة التصنيف ألف درهم	المعاد تصنيفه ألف درهم
٣,٨٨٤	١٤,٧٠٠	١٨,٥٨٤	(٢,٣٢٩)	١٦,٢٥٥
٢٣,١٢٠	١٣,٣٨٤	٣٦,٥٠٤	(٢,٣٢٩)	٣٤,١٧٥
٣٣,٥٦٣	١,٣١٦	٣٤,٨٧٩	-	٣٤,٨٧٩

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المسجل سابقاً ألف درهم	التسوية ألف درهم	المعدل ألف درهم	إعادة التصنيف ألف درهم	المعاد تصنيفه ألف درهم
٣,٧٤٧	١١,٠٣٩	١٤,٧٨٦	(١,٥٩٦)	١٣,١٩٠
٢٧,٢٨٩	١١,٦٧٧	٣٨,٩٦٦	(١,٥٩٦)	٣٧,٣٧٠
١٦,٤٥٦	(٦٣٨)	١٥,٨١٨	-	١٥,٨١٨

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١٣. أرقام المقارنة (تابع)

قائمة الدخل المرحلية المختصرة:

المعدل ألف درهم	التسوية ألف درهم	المسجل سابقاً ألف درهم	
١١,٢٤٣	١٥٠	١١,٠٩٣	السنة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦:
(١١,٤٨٥)	٣,٦٧٧	(١٥,١٦٢)	عمولات مكتسبة
			عمولات مدفوعة
المعدل ألف درهم	التسوية ألف درهم	المسجل سابقاً ألف درهم	
٥,٦٧١	(٧٤٣)	٦,٤١٤	الثلاث شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦:
(٥,٨٩٩)	٢,٣٢١	(٨,٢٢٠)	عمولات مكتسبة
			عمولات مدفوعة